

第6課

အခန်း ၆

ふくそう かくにん
服装確認

ဝတ်စားဆင်ယင်မှုစစ်ဆေးခြင်း

第6課(1) အခန်း 6 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに作業着の着方を教えてもらいます。

အလုပ်သင် ကိုလင်းက သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇူကီကနေ အလုပ်ဝတ်စုံ ဝတ်နည်းကို သင်ယူနေတယ်။

第6課(1) အခန်း 6 (1)

リン: どうやって^{さぎょうぎ}作業着^きを着ますか。

鈴木: ^{すずき}まず^{すずき}ぼうしをかぶります。

それから^{かみ}髪を^{なか}ぼうしの中^いに入れます。

リン: ^{つぎ}次にマスクをしますか。

鈴木: ^{すずき}いいえ、^{さぎょうぎ}作業着^きを着てから、マスクをします。

リン: ^{さぎょうぎ}作業着^きを着ます。それからマスクをしますね。

鈴木: ^{すずき}はい、そうです。じゃ、^き着てください。

L: အလုပ်ဝတ်စုံကိုဘယ်လိုဝတ်ရသလဲ။

S: ပထမဦးဆုံး ဦးထုပ်ဆောင်းမယ်။ ပြီးရင် ဆံပင်ကို ဦးထုပ်ထဲ ထိုးထည့်မယ်။

L: ပြီးရင် နှာခေါင်းစည်း တပ်ရမလား။

S: မဟုတ်ဘူး အလုပ်ဝတ်စုံ ဝတ်ပြီးမှ နှာခေါင်းစည်းတပ်မယ်။

L: အလုပ်ဝတ်စုံကို ဝတ်မယ်။ ပြီးရင် နှာခေါင်းစည်းတပ်မယ်။

S: ဟုတ်ပါတယ်။ မှန်ပါတယ်။ ဒါဆို ဝတ်ကြည့်ပါ။

第6課(2) အခန်း 6 (2)

実習生のリンさんは作業着に着替えました。指導員の鈴木さんがリンさんの服装をチェックします。

အလုပ်သင် ကိုလင်းသည် အလုပ်ဝတ်စုံကို လဲလိုက်တယ်။ သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇူကီသည် ကိုလင်းရဲ့ ဝတ်စုံဝတ်နည်းကို စစ်မယ်။

第6課(2) အခန်း 6 (2)

すずき
鈴木: チェックします。ぼうしから^{かみ}髪^でが出ていますよ。

なお
直してください。

リン: はい、わかりました。

なお
直しました。これでいいですか。

すずき
鈴木: はい、いいですね。

つぎ
次にローラーで^{さぎょうぎ}作業着^とのほこりを取ってください。

S: စစ်မယ်။ ဦးထုပ်ထဲကနေ ဆံပင်အပြင်ထွက်နေတယ်။ ပြင်လိုက်ပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။ နားလည်ပါတယ်။ ပြင်လိုက်ပြီ။ ဒါဆို အဆင်ပြေသလား။

S: ဟုတ်ကဲ့။ အဆင်ပြေပါတယ်။ ပြီးရင် ရိုလာနဲ့ အလုပ်ဝတ်စုံမှာပါတဲ့ ဖုံမုန်ကို ဖယ်လိုက်ပါ။

第6課(3) အခန်း 6 (3)

工場に入るまえに、指導員の鈴木さんは実習生のリンさんの爪をチェックしています。

စက်ရုံထဲမဝင်ခင် သင်တန်းမှူး ဦးဆူဇူက ကိုလင်းရဲ့ လက်သည်းကို စစ်နေတယ်။

第6課(3) အခန်း 6 (3)

すずき つめ み
鈴木:じゃ、爪を見せてください。

ねが
リン:お願いします。

すずき ゆびわ はず
鈴木:あれ?リンさん、指輪を外していませんよ。

けっこん ゆびわ
リン:これは結婚指輪ですが、つけてもいいですか。

すずき
鈴木:いいえ、だめです。

お きけん はず
落としたり、危険です。外してください。

リン:わかりました。どうもすみません。

S: ဒါဆို လက်သည်းကိုပြပါ။

L: ပြပါအုံး။

S: ဟ? ကိုလင်း လက်စွပ်မဖြုတ်သေးဘူးနော်။

L: ဒါက လက်ထပ်လက်စွပ်ပါ။ ဝတ်ထားလို့ရသလား။

S: မရဘူး။ ကျွတ်ကျသွားရင် အန္တရာယ်ရှိတယ်။ ဖြုတ်လိုက်ပါ။

L: နားလည်ပါပြီ။ တောင်းပန်ပါတယ်။